

## LEY 1502 DEL 29 DE DICIEMBRE DE 2011

Xua naxatsia kasaütsanetsi najaitsaponae kaejiwi bitsauto kanakujitsia pejinawanapaenexa nexata naitoroba kae “semanata” bajaraxua penato-exanaenexa.

### KOLOMBIANAKUJAWOTA

pamonae penaliwaisijaitsiwi Itoroba.

**ARTICULO 1. JIWI PEJINAWANAPAEKUENE PAKUENETA NAEWETIITSIA** Naitoro bianararaenta daxitanexa, penakuene namatamotsia-exanaenexa, pekujarubikuene bajaraxua pewitsabia-exanaenexa kae jiwibitsaüto kanakujitsia xua xaina pejinawana paekeene kolombiajawata, bajarapijini bitso biji tsikiri bitsasaütoyokanakujitsia peneke yapütaenexatsi xuayabara ba kuene namatamota; Nexata kae bitsaüto kanakujitsiajawata penamatakanubenaewi, pamone pijinia pena kuenebikuene pewitsabia-exanaewi, saya baja pena. Kuenebiwi, pamonae pewünüjiwi peya wenonawanapaewi, pamonae bajara pitsikoyene petaewanapaewi, pamonae saikaya pekujarubiwi, bajara pamonae exanaena pekoyene kajüpaekuenetatsi, nexata pekuene pitaponae. Nexa mapakolombia nakuajawataje nato yaiyataya pejana kuene nexa.

**ARTICULO 2. PAKUENETA ANIJAKOYENEMIBEJE KAE KOYENE NAEXANAEJITSIA.** Metaraenta kopiaya tsijopaenatsi pamonae daxitajiwi pejamatejemakuene pewetsewi pijinia jiwi pekoyene pepü-ewetsiwi, nakobena exanaejitsiabeje xua kopiaya nayabara kuikuijaitsi, baitsi kae jiwibitsaüto kanakujitsia nato nayaiyataejitsia bajaraxuata benato kuene namatamotsia-exanaponatsia, baitsi kajena yapütaejitsiatsi xuabaja itsa jiwiyo –maitsimüre –nakajainejewa baja kajena bayapütaeponatsi; Bajarapijini xua nakato ruka waja nayajiwi yapütaenexa waja kajematsi yaniwa waja wünüjiwiyo.

Bajakajena pexaniajaikuenia pamonae peanakuenebiwi jiwi pejamatabükuene xanepanaenexa bajakajena to rukatsi, bajarapijini jiwi pekoyene pünü-ewetsiwi nakobena nakuenebijitsiabeje baitsi bitso apo anija bitsaütobejenexa, daxitanexa pamona enakueneba, pekujarubiwi, jiwi pekoyene pünü-ewetsiwi daxitanakua pijiwiji pijineniabaja tsikiri-irayo kana kujitsia, nexata daxitajume yaiyatae jume kowünütijsia paliwaisi kuikuijai mapaliwaisi baxutotaje. Nexata raenta ministerio monae naitaxuto kaewetsiana pomanae xaniajaiya jume kowünütanapanapa, bajaranaxata bajarapajamatabükuene xua yabara kuikuijai mapabaxutotaje, baitsi paji wiyo itsa xaniajar yapütane, kopiaya benayaiyatabajarapakuenia beyaiyatane pewünüjiwiyo bitso rabijijane matawújüa betsi paebapona bajarapakoyene witsabaponaejitsia penayaiyataekuenia daxita najamatabüjüpaya najua jinawanapaejitsiatsi pexanía kuenia.

Nexatarabaja Jiwi jomatabüxanepanaya pejina wanapaenexa. Jiwi pekoyene pepünü ewetsiwi nakobena- naitaxuto kaewetsianabeje xua jumaitsi articulo 246 ley 100 jawata 1993 waita penaexanae ley. Nexata bajara pa anija pabitsaütobeje najua tsipaebianabeje nexata daxita bajara

paliwaisianü penajua ewetawanapaewi tsipaebiana daxita jiji peyapütaenexa pijakoyene , nexata naxainaya-exanaejitsia kuyalabaxuto baxuto xaina paliwaisije PAKUENETA NAKUENE WITSABIAYA-EXANAejitsia kdombiajawata, baitsi saikaya apo tsane bajara paliwaisibaxuto , na najamatabüliwaisi kowierno peliwaisi baxutota ,daxita nakuanexa.

**ARTICULO 3. KAE SEMANARAENTA TSANE:** Bajara pase manameta tserejuameto pekopia rukaejawatalia tsane kaewai kanakujitsia baitsi najamatabünapitiji tsiatsi xua 27 tserejuametojawa pakujinae taxuxuaba penajamatabüjüpaeliwaisi baxuto daxitanakuajawa penakuenebiwi yabara peliwaisi baxuto .Bajaraxua najuabeje paliwaisibaxuto pitsapa filadelfianakuajawata ,nexata najuabeje naexana kaeliwaisibaxuto penamatamotsi liwaisi jiji pekoyene pepünü-ewetsiwinexa.

**ARTICULO 4.PAKUENETA NAEXANAejitsia JIWIPEKOYeyabara PEPÜNÜ-ewetssijawa.** Bajara pasemanajawa jiji pejamatabüxanepanaekuepe wetsiwi pijinia pekuene pepünü-ewetsiwi , ajuribia itsamonae yajawa mapakuene pewetsiwi pekujarubiwi jiji pekoyene pünü-ewetsiwi daxitokolombia pijiji pijinia bewelia pairaxi penaya-itaukutsia exanaewi, bajaraenta pamona tsane yayiataya-exanaena pijinia kasaütsane mapakoyeneje penaexana ponaenexa kaewai kanakujitsia baitsi pejewaxi saya xaniawaetsia apo nakujarubi apo benajai kae pekujarubibonüjawa baitsi saya najamatabüjüpaya penamatakanubenaewi ya jawa najua exanaena.

Bajaraxua penaxanae wajünae xaniawaetsia natsipaebiana pekujarubikuenia pejumejejaijawabeliatsi matakabikanakujitsia xuabaja matawüjüa xuayalia to xanepanatsi peyabara namatamotsijawa xua daxita jiji namatawenona peyapütaenexa.

Metapakujinae naexanaena bajarapasemanata konaüjübiana pekujarubibonüjawata ,pena kuene bibonüjawata bajarapakotene pewetsiwi meta benaya-ya nijobapona peyapütaenexa , kanaüjübijitsia peyabara namatamotsikuene bajaraxua pepünü-ewetsiwi.

**ARTICULO 5. NAXAINNAYABIAYA-EXANAENA DAXITA PENAYA-IRAUKUBIA.Exanaewi** pejanakoyenekuenia jinawanapaejitsia jamatabü-büjai yaniwa.Pexaexanaenexa daxita nakuajawa pejanakoyene yabara Ministerio monae jamatabüxanepanaya koyene pepünü-ewetsiwi ajuribia itsamonae bajaraxua yabara penakuenebi, pekujarubiwi daxita kolombia jawa ,penaya –iraukubi – exanaewipijinia nakobena exanaena kaeliwaisibaxuto xuabaja kanaliwaisi konamataxania “Centro Interamericana de Seguridad Social”(CIESS)pünü-ewetatsi itsamonae pewünü Conferencia Interamericana de Seguridad Social(CISS)Itsabisaüto matawüjüa Asociacion Internacional de Seguridad Social (CAISS) Itsabisaüto ajuribia itsamonae pewünü” Organización Iberoamericana de Seguridad Social (OISS)Pekopiarukaetsaüto kae jumejawabelia najume itoroba daxita nakuajawa kaebitsaüto pijaliwaisijawalia.

**ARTICULO 6. PAKUENETA NAKAJONEYA-EXANA-EXANAejitsia PENAKUJARUBIKUENETA.**Saikaya Pekujarubikuene pekanakuenebimona C(M.E.N)bajara pamona yayiatane paliwaisi-itoroba

artículo 76 ley 115 de 1994 jumaitsi, bajaramonaeraenta kajoneya-exanaena pekanaüjütsijawalia pakujinae bajaraxua kanakueneba pekujarubibonüjawata daxi tanakuajawa pepünü-ewetsikuen jawalia namatamotsia-exanaenexa penakujarubiwita matakotsijitsia naxainnaya-exanaejitsia pejana koyene pepünü-ewetsiakuenia peyabara namatamotsi jawa xuabaja kajenanomatawenonatsi daxita jiwitsi waja yapütaenexa bajara pijinia xua xainatsi wajanakato yaiyataenexa xua xainatsi kae jiwi kanakujitsia yapütaejitsia.

**ARTICULO 7.** Raentabaja maxuayabaraje kujinae kae semana pepünü-ewetsijawayabara, pamonaewetsiwi jamatabüxanepanaya jinawanapaejitsia, meta paebiana kámara de Representante Comisión séptima jawata bajapijinia Senado monanae pitabarajawata pakueneta pewajünae yabelia najetaruka, xua itajütanajetaruka, xua matakionapona, itsa pexaniakuene itsa daxita eweta, pakueneta pewajünaeyabelia najetaruka pebabatsiliwaisi penakuenebikuene yabara, pamonaebajanakobekopatapona penakuenebiwi daxita jiwixexa.

Bajarapijinia pakuenia itsane pewe retsi kujinae kae semana pepünü-ewetsi pekoyene, saskaya palata pewetsiwi, jiwi pejamatabüxane panaekeuene pewetsiwi pitabarawelia "Comisión Septima dela Cámara y Senado palata yabara pakueneta kanakueneba, pakueneta pewajünaeyabelia najetaruka, xua itajütanajetaruka be axayokueneta, itsa nanekonita nanekonimatamota bajara

paliwaisi pewetsiwi tsipaji kajena saikaya bajaraxua pewetsiwi.

**ARTICULO 8. DETSA PAKUENETA AJURIBIA BAJARA PAPEJANA KOYENE BENAPÜNÜ- EWETAPONA.** (Mincultura) Bajarapakuene pewetawanapaewi mataropotaponaena kajoneponaejitsia kae jiwiyokanakujitsia pajiwibitsaütoyobeje jinawanapa kolombianakuajawata nakobena-exanaejitsia pejana koyene pakueneta kopiaya jinawanapa . Pamonaewetsiwi bajaraxua yabara pewetawanapaewi xainaena pekanakuenebijawata pe-exanaenexa ,pekujarubinexa pekuene namatamotsinexa nexatabaja pepua yapütaetsane xuabaja yapejewaxijawawelia ba nakujarubaponatsi pijiniabaja waja nakato yaiyataene nexata xainaena yapütaya peponaponaenexa.

**ARTICULO 9. PEYAWERETSIKUENE** Kowiernonü raenta Kolombia nakua-ewetsinü yaweretsiana xaniawaetsia mapaliwaisi baxutoje bepijiayo wajüto bairi apo be panepae-exanae kae wai-epato ,penajume liwaisi itajütsikujinae.

**ARTICULO 10. PAMATAKABI MAXÜTO JUME NAMATAMOTSIANA MAPALIWAISI BAXUTOJE** Maraenta paliwaisi baxutoje jume namatamotsiana pamatakabita najumeliwaisi ita jüta.

Pemata kanukaenü Senado de la República Jawata

**Juan Manuel Corzo Román**

Pepünü-ewetaponaponaenü

**Emilio Ramón Dajud**

Pemata kanukaenü kámara de Representante Jawata

**Simón Gaviria Muñoz**

Pepünü-ewetsinü kámara de Representante Jawata

**Jesus Alfonso Rodriguez**

Kolombia nakukuajawata pepitsapaeliwaisi baxuto ,kowiernomonaе najume liwatsi itoroba

PANATSIPAEBAPONARE PAJUMEKOWÜ NÜTAPONARE

Pitsapa Bogotá jawata 29 Dic 2011

Jiwi xaniawaetsia pejinawanapaenexa penaitaxuto kaewitsinü

**Mauricio Santa María Salamanca**

Pekujarubikuene Pewetsiwa

**María Fernanda Campo Saavedra.**

**TRADUCIDO POR: ALFONSO RODRIGUEZ DIAZ**  
**Docente SIKUANI**